

# 招 聘 研 究 員

氏 名	キリ ヴェメテ (Kyrie VERMETTE)
所属機関等	ブリティッシュ・コロンビア大学 アジア学科大学院
受入期間	2024年1月10日～2024年1月30日
指導教員	孫 安石 (董 令徳)
研究課題	1884-1945年の間に朝鮮を訪れた、あるいは朝鮮で暮らした日本人女性たち



## Visualizing the Clothing of Japanese Women in Korea, 1910-1940.\*

The University of British Columbia Kyrie Vermette

Clothing can be an outward form of identity as well as a form of personal expression. In early 20<sup>th</sup> century Japanese Empire, women's selection of Japanese or Western clothing, and traditional styling and fabrics or newer vibrant patterns, was an outward demonstration, not just of their personal tastes, but of their ideologies and sense of place in the modernizing Japanese empire and world at large. Furthermore, many women sewed their own clothing and the clothing of their family members. Sewing was considered an important skill for all women to learn and was essential to both the role of Good Wife, Wise Mother, and the fashion experiments of New Women. Through their sewing, women were responsible for the outward appearance of themselves, their family, and collectively, the whole empire.

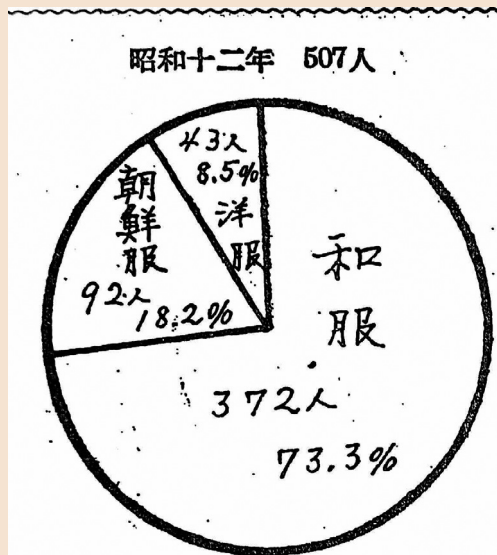
There is extensive scholarship on the history of fashion, clothing, and kimono in Japan. Books, as well as museum exhibits, have demonstrated the many ways that Japanese clothing adjusted in relation to economics, industrialization, new technology, and artistic interactions between Japan and the West. *Taisho Kimono* and *Art Kimono* explain and show how European Art Nouveau and American Art Deco influences led to the popularity of twisting botanicals and geometric patterns on kimono in the 1910s-1930s, while the invention of synthetic fabric and chemical dyes led to vibrantly coloured fabrics and the mass production of pre-made kimono (Hamada 2015, 3-19; Yorke 2023, 9, 17, 51-52, 62, 116, 134). Mean-

while, *Adoption of Western Clothing in Japan and the History of Bunka Gakuen* tells the story of the introduction of Western fashion to the royalty and nobility during Meiji and the continued spread of Western fashion into everyday dress for middle class Japanese throughout Showa (*Adoption of Western Clothing* 2023). As is evidenced by the types of special sewing manuals for new brides published by the Japanese women's magazine *Shufu no Tomo*, well educated Japanese women were expected to know how to sew both Japanese and Western clothing by the late 1930s (*Japanese Sewing* 1939; *West-*



● Western Sewing, *Shufu no Tomo* Bride Course, National Diet Library





● Results of the Seiwa Women's College survey of Honmachi, *Green Flag*, March 1938, pp. 230–33

ern Sewing 1939).

While there is plentiful research on Japanese clothing in the first half of the twentieth century as it was worn in Japan, research on Japanese clothing, its connection to colonialism, and specifically what was worn by Japanese in the colonies is much less studied. Yet, clothing also played an important role in the colonies since it was a visible sign of Japaneseness and therefore distinguished the colonizers from the colonized. It was also connected to claims of the modernity and beauty of Japanese culture. So, what did Japanese women in the colonies, specifically in Korea, wear from 1910–1945? According to the 1937 survey led by Kon Wajirō, more women in the colonies (it is not clear whether these were only Japanese women) wore Western dress than did women in Japan. In this 1937 survey published in *Fujin no Tomo*, Kon Wajirō claimed that 46.6% of women in Taipei and 40.7% of women in Seoul wore western clothing compared to only 25% of women in Tokyo (Gordon 2011, 122–123). With almost half of all women in Seoul purportedly wearing Western clothes, these numbers would suggest that there were not many kimono wearers in Seoul. However, a 1937 survey of Honmachi Street in Seoul, conducted by the Japanese students of Seiwa Women's College (清和女塾), suggests differently. Of the 507 women who walked by the site of observation, only 43 people (8.5%) were wearing Western dress while the vast majority, 372 people (73.3%) were wearing Japanese clothing. The remaining 92 women (18.2%)



● Detail from the postcard "Daegu Motomachi Street," 1918–33, *The Postcards of the Modern Korea*, vol. 5, p. 241.

were wearing Korean clothing (Esen et al, 1938.3, 230–33). This suggests that the majority of Japanese women in Korea were wearing Japanese clothes, specifically kimono.

The numbers of the Seiwa Women's College survey are further supported by examining the types of clothing worn by women in colonial postcards. Although these postcards were generally meant to show landscapes or impressive architecture in colonial Korea, they also captured the fashions of the times as worn by the people walking through the photographed scenes. Of the women captured in the photographs, around 33 were wearing Western dress (15 of whom seem to be schoolgirls), while approximately 80 were wearing kimono or yukata. Of the adult women in Western clothing, 12 were in bathing suits, meaning that I only counted 6 adult women in everyday Western dresses (Urakawa 2017). Whether these women were Korean or Japanese is uncertain, but we get the sense that Western dress was not as common as kimono and was predominately worn in the summer near the sea, or by schoolgirls.

In regard to kimono, the question then becomes, what styles of kimono were Japanese women in Korea wearing, and did these match the styles of the time in Tokyo or did they lag behind? On the one hand, Kweon has argued that Japanese women in Seoul were more modern than many women in Japan were (Kweon 2014, 175–176). As representatives of *naichi* (内地) they had to uphold the image of Japan as an Asian center of modernity and progress. Furthermore, because they were part of the colonizing class and at the top of the social hi-







● Detail from the postcard "View of Honmachi St. Keijo," 1939, *The Postcards of the Modern Korea*, vol. 2, p. 176.

erarchy in colonial Korea, many Japanese women would have had access to the latest fashions. However, on the flip side, Japanese women living in Korea were often criticized for not having the virtues of work and morality of a true Japanese woman in Japan (Kweon 2014, 180–181). In terms of fashion, this might suggest that they wore different styles than women in Japan, being either more extravagant due to their socio-economic status and perceived moral laxity, or being old fashioned due to the distance between Seoul and Tokyo.

When looking at the kimono attire of Japanese women in the postcards of colonial Korea, there are a variety of styles which indicate differences of class and age, but in general the kimono styles are concurrent with those in Tokyo. There are many instances of geometric patterns making their appearance in the kimono of Japanese women in these postcards. Such geometric patterns were heavily inspired by Art Nouveau and Art Deco and were a prominent feature of fashion in Tokyo from the 1910s–1930s. Stripes were the most popular pattern for kimono stretching from the end of the Edo through the Showa eras. There are at least eight women in striped kimono who make an appearance in the colonial postcards.

There are also examples of Japanese women in Korea wearing geometric patterns that were distinct to the 1910s, 20s and 30s. For example, a souvenir postcard from Wonsan Beach shows a drawing of a woman wearing a bold red and white checkered obi (Urakawa 2017, vol. 3, 269; Yorke 2023, 176). Another postcard of a street in Daegu from, probably, the late 1920s, shows a woman in a spring or summer checkered kimono of

meisen fabric. Since the postcard is in black and white, it is impossible to tell what colours the kimono would have been, but due to the high contrast between the checker, it was likely composed of a very pale colour and a very dark or vibrant colour, creating a bold look (Urakawa 2017, vol. 5, 241; Yorke 2023, 175). In a 1939 postcard of Honmachi shopping street in downtown Seoul, a woman in the forefront wears a popular striped kimono. Her trendy new style of Nagoya obi features a checkered pattern of interlocking triangles that was also featured on kimono in Japan in the 1920s–30s (Urakawa 2017, vol. 2, 176; Yorke 2023, 318–319). The Art Nouveau inspired wave pattern also makes its appearance on the Japanese women in postcards of colonial Korea. A postcard of the 1929 expo in Seoul includes a woman wearing a dark kimono with pale stripes and an otaiko obi of a medium dark colour with a very pale pattern that seems to have a wave-like curve to it (Urakawa 2017, vol. 1, 367). Also, in the aforementioned postcard of Honmachi, the Japanese woman next to the woman with the triangular checkered obi is also dressed in the height of 1939 fashion. Over her striped kimono, she wears an obi with a distinct wave pattern (Urakawa 2017, vol. 2, 176; Yorke 2023, 282–283).

Art Nouveau and Art Deco inspired botanical patterns across the entire kimono are another example of distinctly Taisho and early Showa fabric patterns that are prevalent in the postcards of colonial Korea. There are eight women whose outfits clearly feature floral patterns. For example, in a postcard of a salt bath house at Wolmido, Incheon, most likely from the late 30s, the standing woman wears a kimono, or possibly yukata, that has horizontal stripes and pale six petaled flowers rimmed with a dark colour (Urakawa 2017, vol. 3, 212). These are probably lilies (Hamada 2015, 69). In a postcard of Matsushima Park in Moppo (Mokpo), one woman, probably an entertainer, wears a very dark obi with pale, possibly white, five petaled autumn flowers that are similar to examples from Japan (Urakawa 2017, vol. 1, 440; Hamada 2015, 87). The woman furthest from the camera has large, dark, circular flowers, which resemble morning glories, on a pale kimono (Hamada 2015, 98–103). In a postcard of Jinnampo from 1933–1945, the woman on the left wears a dark kimono with light lines crossing to form a six pointed star pattern, while the woman on the right wears a kimono of medium colour with thin pale lines forming a distinct pattern of hemp leaves (Hamada





● Detail from the postcard "View from a Room of Salt Bath C.K.," 1918–33, *The Postcards of the Modern Korea*, vol. 3, p. 212.



● Detail from the postcard "Fine View of Matsushima Park in Moppo, Chosen," 1925–33, *The Postcards of the Modern Korea*, vol. 1, p. 440.

2015, 73). Her pale obi has a pattern of large, dark circles, which may also be floral (Urakawa 2017, vol. 4, 316).

Mixed in amongst these fashionably patterned kimono are around 42 kimono without distinguishable patterns. Of these 42 kimono, 12 are in postcards that have been coloured, showing that the perceivably plain kimono are still in the bright colours which were fashionable at the time. The remaining postcards are black and white so the vibrancy of the colours cannot be ascertained. However, age, as well as tastes in fashion and finances, may also affect the vibrancy of colour and boldness of pattern. Many of the women in what appear to be darker and less patterned kimono also appear to be older, based on the presence of children or the low position of their obi-jima.

It is natural that in any community there will be a variety of fashions affected by age, wealth, and personal tastes. The Japanese women in colonial Korea, as pictured in these postcards, are no exception to this. Nevertheless, these postcards do show that colours and patterns which were fashionable in Japan were also present in colonial Korea, suggesting that Japanese women in the colony did indeed keep up with fashion trends and were not behind the times in comparison with the fashionable set in Japan. Young Japanese women of means in Korea were models of the Japanese modernity that the empire tried to impress on the colonies. Knowing that Japanese

women in the colonies, such as Korea, dressed similarly to women in Japan can help to open up the field of research on the connections between clothing and colonialism in the colonies, since scholars will be able to utilize the vast research on fashion in Japan as the basis for studying the fashions of Japanese women living in the colonies.

\* Special thanks to Bailey Irene Midori Hoy for sharing her kimono knowledge.

### Bibliography

- Adoption of Western Clothing in Japan and the History of Bunka Gakuen*. Tokyo: Bunka Gakuen Costume Museum, 2023.
- Eisen Matsuko et al. "Questions on the Street: People Passing Through Honmachi." *Green Flag*, March 1938, 230–33.
- Gordon, Andrew. "War Machines at Home." In *Fabricating Consumers: The Sewing Machine in Modern Japan*, 119–150. Berkeley, California: University of California Press, 2011.
- Hamada, Nobuyoshi, ed. *Taishō Kimono: Beauty of Japanese Modernity in 1910s & 20s*. Tokyo, Japan: PIE International Inc, 2015.
- Japanese Sewing*. Vol. 1 of *Shufu No Tomo Bride Course*. Tokyo: Shufu no Tomo, 1939. National Diet Library.
- Kweon, Sug-In. "Japanese Female Settlers in Colonial Korea: Between the 'Benefits' and 'Constraints' of Colonial Society." *Social Science Japan Journal* 17, no. 2 (2014): 169–88.
- Urakawa Kazuya, ed. *The Postcards of the Modern Korea*. Vol. 1–6. Seoul: Minsokwon, 2017.
- Western Sewing*. Vol. 6 of *Shufu No Tomo Bride Course*. Tokyo: Shufu no Tomo, 1939. National Diet Library.
- Yorke, Roger. *Art Kimono: Aesthetic Revelations of Japan 1905–1960*. Truro, Nova Scotia: Yorke Antique Textiles, 2023.





# 視覚資料に見る 1910-1940 年の在朝鮮日本人女性の服装\*

ブリティッシュ・コロンビア大学 キリ・ヴェメテ

服装は外見によるアイデンティティーの表出であると同時に、個人の表現形態の一つとも言える。20世紀初頭の大日本帝国では、女性による、和装か洋装か、伝統的なスタイルや生地か、新しい鮮やかな柄か、いずれかの選択は、単に個人の嗜好だけでなく、近代化を進める大日本帝国や世界全体の中での自己のイデオロギーや属性を外見で明示することでもあった。さらに、多くの女性は自分や家族が身につける衣服を自ら縫っていた。裁縫は、すべての女性にとって習得すべき重要なスキルであり、良妻賢母の役割を果たすため、そして「新婦人」のファッションの実験をするために欠かせないものであった。裁縫を通して、女性は自分自身、家族、そして大日本帝国全体の外見に貢献していた。

日本のファッション、衣服、着物の歴史についての研究は広範囲に及ぶ。書籍のみならず美術館・博物館の展示を見れば、経済、工業化、新たな技術、日本と西洋の芸術的交流に応じて、日本の衣服が様々な形で変化していることがわかる。『大正着物』や『Art Kimono』では、ヨーロッパのアル・ヌーヴォーやアメリカのアル・デコの影響を受け、1910年代から1930年代にかけての植物や幾何学模様の着物柄が流行したことや、合成繊維や化学染料の発明により、色鮮やかな生地や既製品的大量生産が可能になったことが説明されている（濱田 2015, 3-19; Yorke 2023, 9, 17, 51-52, 62, 116, 134）。一方、『日本の洋装化と文化学園のあゆみ』は、明治時代に洋装が皇族や華族に取り入れられた後、昭和の時代を通じて中産階級の日本人の日常着に広がったことを伝えている（『文化学園服装博物館』2023）。日本の女性誌『主婦之友』の出版社が発行した花嫁向けの特別な裁縫教本の種類を見れば明らかに、1930年代後半、教養ある日本人女性には和服と洋服の両方の縫い方を知っていることが求められた（『和服裁縫』1939; 『洋服裁縫』1939）。

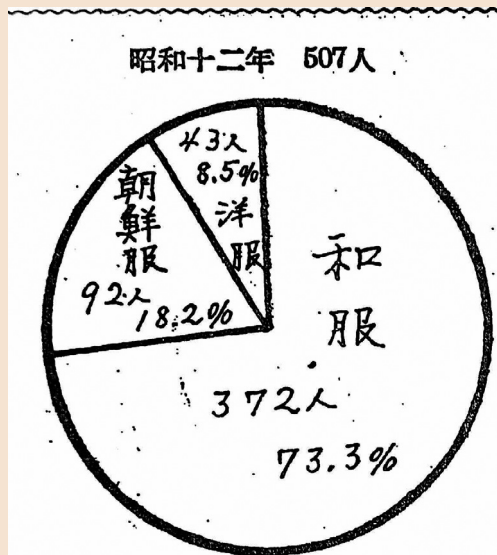
20世紀前半に日本で着用されていた和服に関する研究は数多くあるが、和服と植民地主義との関連、特に植民地で日本人が着用していた衣服に関する研究はずっと少ない。しかし、服装は日本人らしさを示す目に見える特徴であり、植民地の支配者と被支配者を区別するものだったため、植民地でも重要な役割を果たしていた。また、日本文化の近代化と美しさの誇示にも関係していた。では、1910年から1945年にかけて、植民地、特に朝鮮半島で暮らす日本人女性は何を着ていたのだろう

か。今和次郎の主導で実施した1937年の調査によれば、植民地の女性（日本人女性だけを指すかどうかは定かでない）は、日本で暮らす女性よりも洋服を着用する割合が高かった。『婦人之友』に掲載されたこの1937年の調査で、今和次郎は、台北の女性の46.6%、京城（ソウル）の女性の40.7%が洋装だったのに対し、東京の女性の洋装率はわずか25%だったと主張している（Gordon 2011, 122-123）。京城の女性の半数近くが洋装ということは、京城では着物を着る女性が少なかったことになる。しかし、1937年に清和女塾の日本人学生が行った京城市内本町通りの調査結果は異なる。観察地点を通りかかった507人の女性のうち、洋装は43人（8.5%）だけで、大多数の372人（73.3%）は和服を着ていた。残りの92人（18.2%）は朝鮮服（韓服）を着ていた（Esen et al, 1938.3, 230-33）。このことから、朝鮮では日本人女性の大半が和服、具体的には着物を着ていたことがわかる。

植民地時代の絵葉書に写っている女性が着用している服を調べると、清和女塾の調査の数字が正しいことがさらに裏付けられる。こうした絵葉書は一般に、植民地時代の朝鮮の風景や印象的な建築物を紹介するものだが、撮影された風景の中を行き交う人々が身につけている当時のファッションも捉えている。写っている女性のうち、洋装の女性は約33人（うち15人は女子学生と思われる）、着物や浴衣姿の女性は約80人である。洋装



●洋服裁縫3（主婦之友花嫁講座；第6巻）主婦之友社、1939、国立国会図書館蔵



●清和女塾による本町の調査結果、『緑旗』、1938年3月、pp. 230-233

の成人女性のうち12人が水着姿で、日常着の洋服を着ている成人女性は6人しかいなかったことになる（浦川 2017）。これらの女性たちが朝鮮の人なのか日本人なのかは不明だが、洋装は着物ほど一般的ではなく、主に夏に海辺で着たり女子学生が着ていたと思われる。

着物に関しては、朝鮮の日本人女性はどのような着物を着ていたのか、それは東京の当時の流行と一致していたのか、それとも時代遅れだったのかという疑問が生じる。一方では、京城の日本人女性は日本に住む多くの女性よりも近代的であったと Kweon（権 肅寅）は主張している（Kweon 2014, 175-176）。彼女たちは「内地」の代表として、アジアの近代化と進歩の中心としての日本のイメージを守らなければならなかった。さらに、植民地支配階級の一員であり、植民地時代の朝鮮の社会階層の頂点にいた多くの日本人女性は、最新のファッションを手に入れることができただろう。しかしその反面、朝鮮に住む日本人女性には、日本にいる真の日本人女性が備える勤労と道徳という美徳がないと批判されることも多かった（Kweon 2014, 180-181）。ファッションの面では、社会経済的な地位が高く、道徳的にだらしない（と見られていた）ために、服装が派手であったり、あるいは京城と東京が遠く離れていることから時代遅れだったり、日本で暮らす女性とは異なるスタイルの衣服を身に着けていたと示唆しているとも言える。

植民地時代の朝鮮の絵葉書に描かれた日本女性の着物姿を見ると、階級や年齢の違いを示すさまざまなスタイルがあるが、一般的には東京の着物スタイルと同じである。これらの絵葉書に描かれた日本女性の着物には、幾何学模様が多く見られる。アール・ヌーヴォーやアー



●絵葉書「大邱元町通」、1918-33、『絵葉書で見る近代朝鮮』第5巻、p. 241 より一部拡大

ル・デコの影響を強く受けたこのような幾何学模様は、1910年代から1930年代にかけて東京のファッションの大きな特徴であった。縞は、幕末から昭和にかけて最も人気のあった着物の柄である。植民地時代の絵葉書には、少なくとも8人の縞柄の着物を着た女性が写っている。

また朝鮮の日本人女性が1910年代、20年代、30年代に特徴的な幾何学模様を身に着けている例もある。例えば、元山（ウォンサン）海水浴場の土産物の絵葉書には、大胆な赤と白の市松模様の帯を締めた女性が描かれている（浦川 2017, vol. 3, 269; Yorke 2023, 176）。また、おそらく1920年代後半の大邱の通りを描いた絵葉書には、春あるいは夏物の市松模様の銘仙の着物を着た女性が写っている。この絵葉書は白黒なので、着物が何色であったかを知ることはできないが、市松模様のコントラストが際立っていることから、非常に淡い色と非常に濃い、あるいは鮮やかな色で構成されていた可能性が高く、大胆に見える（浦川 2017, vol. 5, 241; Yorke 2023, 175）。京城の中心街の本町商店街を写した1939年の絵葉書では、手前の女性が人気のあった縞柄の着物を着ている。彼女が締めている流行の新しいスタイルの名古屋帯は、1920年代から30年代の日本の着物にも取り入れられた、三角形が連なった市松模様を特徴としている（浦川 2017, vol. 2, 176; Yorke 2023, 318-319）。アール・ヌーヴォーに触発された波模様も、植民地時代の朝鮮の絵葉書に描かれた日本女性が身につけている。1929年に京城で開催された博覧会の絵葉書には、濃い地色に淡い縞柄の着物に、ごく淡い波のような曲線模様の入った中間色の帯をお太鼓に締めた女性が描かれている（浦川 2017, vol. 1, 367）。また、前述の本町商店街の絵葉書では、三角形が連なった市松模様の帯を締めた女







●絵葉書「京城・本町の街景十字街頭をゆく」、1939、『絵葉書で見る近代朝鮮』第2巻、p. 176 より一部拡大



●絵葉書「朝鮮仁川月尾島満鉄経営潮湯貸間ヨリ海浜ヲ望ム」、1918-33、『絵葉書で見る近代朝鮮』、第3巻、p. 212 より一部拡大

性の隣にいる日本人女性も、最新流行の1939年のファッションに身を包んでおり、縞柄の着物に、はっきりとした波模様の帯を合わせている（浦川 2017, vol. 2, 176；Yorke 2023, 282-283）。

着物全体に施されたアール・ヌーヴォーやアール・デコに触発された植物柄は、植民地時代の朝鮮の絵葉書によく見られる大正時代や昭和初期に特徴的な模様のもう一つの例である。明らかに花柄だとわかる服装の女性が8人いる。例えば、おそらく1930年代後半のものと思われる仁川・月尾堂の塩浴場の絵葉書では、立っている女性が着ている着物、あるいは浴衣は横縞の柄で、濃い色で縁取られた淡い六弁の花が描かれている（浦川 2017, vol. 3, 212）。おそらくユリだろう（濱田 2015, 69）。木浦（モッポ）の松島公園の絵葉書では、女性の一人（おそらく芸者）が、日本の例とよく似た、淡い、おそらく白色の五弁の秋の花が描かれた、非常に濃い色の帯を締めている（浦川 2017, vol. 1, 440；濱田 2015, 87）。カメラから最も遠い女性は、朝顔のような大きくて濃い円形の花が描かれた、淡い色の着物を着ている（濱田 2015, 98-103）。1933年から1945年にかけての神南浦の絵葉書では、左側の女性は、淡い線が交差して六芒星を描く濃い地色の着物を着ており、右側の女性は、淡い細い線で麻の葉柄がはっきりと描かれた中間色の着物を着ている（濱田 2015, 73）。彼女の淡い色の帯には大きく濃い円の模様が描かれており、これも花かもしれない（浦川 2017, vol. 4, 316）。

これらのファッションナブルな柄の着物に混じって、柄のはっきりしない着物も42着ほどある。この42着のうち12着はカラーの絵葉書に写っており、一見したところ無地の着物が、当時流行していた鮮やかな色で残っていることがわかる。残りの絵葉書は白黒なので、色の



●絵葉書「(朝鮮大観) 港市、木浦が有する麗園、松島公園池畔の清色」、1925-33、『絵葉書で見る近代朝鮮』第1巻、p. 440 より一部拡大

鮮やかさはわからない。しかし、年齢だけでなく、ファッションの好みや資金力も、色の鮮やかさや柄の大胆さに影響するかもしれない。色が暗めで柄の少なく見える着物を着ている女性の多くは、子どもが一緒にいたり、帯締め位置が低かったりすることから、年齢が高いようにも見える。

どんなコミュニティにも、年齢や貧富、個人の好みの影響を受け、さまざまなファッションがあるのは当然のことだ。これらの絵葉書に描かれている植民地時代の朝鮮で暮らす日本人女性たちも例外ではない。とはいえ、これらの絵葉書は、日本で流行していた色や柄が植民地時代の朝鮮にもあったことを示しており、朝鮮に住む日本人女性は流行を追いかけて、日本の流行に乗り遅れ



ていなかったことを示唆している。朝鮮で暮らす裕福な若い日本人女性は、大日本帝国が植民地に印象づけようとした日本の近代化のモデルであった。朝鮮などの植民地にいた日本人女性が、日本の女性と同じような服装をしていたと知ることが、植民地での服装と植民地主義の関連性についての研究分野を開拓する一助となる。なぜなら研究者は、植民地に住む日本人女性のファッションを研究するための基礎として、日本のファッションに関する膨大な研究を活用することができるからだ。

\* 着物についての知識を提供してくれたホイー・ペーイリー・アイリーン・緑に心から謝意を表します。

#### 【参考文献】

文化学園服飾博物館, 『日本の洋装化と文化学園のあゆみ』 東京, 2023

額川松子 et al, 「街で拾った學問：本町を通る人々」 緑旗, 1938 年 3 月 230-33

Gordon, Andrew. "War Machines at Home." In *Fabricating Consumers : The Sewing Machine in Modern Japan*, 119-150. Berkeley, California: University of California Press, 2011.

濱田信義, 『大正着物』 東京：パイインターナショナル, 2015  
和服裁縫. 上巻 (主婦之友花嫁講座; 5). 東京：主婦之友社, 1939, 国立国会図書館

Kweon, Sug-In. "Japanese Female Settlers in Colonial Korea: Between the 'Benefits' and 'Constraints' of Colonial Society." *Social Science Japan Journal* 17, no. 2 (2014): 169-88.

浦川和也, 『絵葉書で見る近代朝鮮』 민속원 Vol. 1-6, ソウル : Minsokwon, 2017

洋服裁縫 3 (主婦之友花嫁講座; 第 6 巻). 東京：主婦之友社, 1939, 国立国会図書館

Yorke, Roger. *Art Kimono: Aesthetic Revelations of Japan 1905-1960*. Truro, Nova Scotia: Yorke, Antique Textiles, 2023.

